

J.S. Bach
Cantata No. 61
Nun komm, der Heiden Heiland

Ouverture. (Coro.)
(Maestoso ♩ = 68.)

Pianoforte.

Soprano.

(Mel: „Nun komm, der Heiden Heiland“.)

Alto.

land,
viour,

Tenore.

Nun komm, der Hei - -
Come Thou of man

den — Hei - - land,
the — Sa - - viour,

Basso.

Nun
Come

komm, der Hei - - den — Hei - - land,
Thou of man the — Sa - - viour,

cresc.

Soprano.
 der Jung - frau - en Kind er -
 Thou Child of a Vir - - - gin

Alto.
 der Jung - frau - en Kind er -
 Thou Child of a Vir - - - gin

Tenore.
 der Jung - frau - en Kind er -
 Thou Child of a Vir - - gin

Basso.
 der Jung - frau - en Kind er -
 Thou Child of a Vir - - gin

A Gai. (♩ = 60.)

kannt, born; dessich wun - dert al -
 born; mor - tals o - ver all

kannt, born; dessich wun - dert
 born; mor - tals o - ver

kannt, born;

kannt, born;

A Gai.

dim. *mf*

le Welt, al le Welt, al le Welt, dess sich
 the earth, all the earth, all the earth, mor - tals

al le Welt, al le Welt, al le Welt, dess sich
 all the earth, all the earth, all the earth, mor - tals

dess sich wun - dert al le Welt, al le,
 mor - tals o - ver all the earth, all the

dess sich wun - dert al le
 mor - tals o - ver all the

wun - dert al le Welt, dess sich wun - dert al
 o - ver all the earth, mor - tals o - ver all

wun - dert al le Welt, al le, al le
 o - ver all the earth, all the, all the

al le Welt, dess sich wun - dert al le
 all the earth, mor - tals o - ver all the

Welt, dess sich wun - dert al le Welt, dess sich wun - dert
 earth, mor - tals o - ver all the earth, mor - tals o - ver

le Welt, dess sich wun dert al
the earth, mor - tals o - ver all

Welt, dess sich wun dert al le Welt, al le,
earth, mor - tals o - ver all the earth, all the,

Welt, dess sich wun dert al le, al
earth, mor - tals o - ver all the. all

al le Welt, dess sich wun dert al
all the earth, mor - tals o - ver all

le Welt, dess sich wun dert al
the earth, mor - tals o - ver all

al le Welt, dess sich wun dert al
all the earth, mor - tals o - ver all

le Welt, sich wun
the earth, yea, o

B

le, al - le Welt, al
the, all the earth, all

le, al - le Welt, dess sich wun - dert al
the, all the earth, mor - tals o - ver all

dert al - le Welt, dess sich wun - dert al - le
ver all the earth, mor - tals o - ver all the

le Welt, dess sich
the earth, mor - tals

tr **B**

p

le Welt, dess sich wun - dert
the earth, mor - tals o - ver

le Welt, dess sich wun - dert
the earth, mor - tals o - ver

Welt, al - le Welt, al - le Welt, dess sich wun - dert
earth, all the earth, all the earth, mor - tals o - ver

wun - dert al - le Welt,
o - ver all the earth,

tr

mf

al - - - le, Welt, dess sich wun - dert al - - -
 all the earth, mor - tals o - ver all

al - - - le Welt, dess sich
 all the earth, mor - tals

al - - - le Welt, dess sich
 all the earth, mor - tals

dess sich wun - dert al - - - le Welt, dess sich
 mor - tals o - ver all the earth, mor - tals

cresc.

le Welt, dess sich wun - dert al - - - le Welt, dess sich
 the earth, mor - tals o - ver all the earth, mor - tals

wun - dert al - - - le Welt, dess sich
 o - ver all the earth, mor - tals

wun - dert al - - - le Welt, dess sich wun - dert al - - - le
 o - ver all the earth, mor - tals o - ver all the

wun - dert al - - - le Welt, dess sich wun - dert al - - - le
 o - ver all the earth, mor - tals o - ver all the

First system of the musical score. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, and Bass) with German and English lyrics. The bottom staff is a keyboard accompaniment. The lyrics are: "wun - dert al - le Welt, dess sich o - ver all the earth, mor - tals".

Second system of the musical score. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts with German and English lyrics. The bottom staff is a keyboard accompaniment. The lyrics are: "wun - dert al - le Welt: o - ver all the, all the earth: Welt, sich wun - dert al - le Welt: earth, yea, o - ver all the earth: wun - dert al - le Welt: o - ver all the earth: le Welt: the earth:". The tempo is marked "Tempo I." and there is a "rit." (ritardando) marking at the beginning.

Third system of the musical score. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts with German and English lyrics. The bottom staff is a keyboard accompaniment. The lyrics are: "wun - dert al - le Welt: o - ver all the, all the earth: Welt, sich wun - dert al - le Welt: earth, yea, o - ver all the earth: wun - dert al - le Welt: o - ver all the earth: le Welt: the earth:". The tempo is marked "Tempo I." and there is a "rit." (ritardando) marking at the beginning.

Gott solch' Ge - burt
mar - - - vel at Thy

Gott solch' Ge - - - burt
mar - - - vel at Thy —

Gott solch' Ge - burt
mar - - - vel at Thy

Gott solch' Ge - burt
mar - - - vel at Thy

ihm be - stellt.
Ho - - ly Birth.

ihm be - stellt.
Ho - - ly Birth.

ihm be - stellt.
Ho - - ly Birth.

ihm be - stellt.
Ho - - ly Birth.

Recitativo.**Tenore.**

Der Hei-land ist ge-kommen, hat un-ser ar-mes Fleisch und Blut an sich ge-
 Our Lord has come to save us. He took our low-ty form, as-sumed a hu-man

mf

nom-men, und nim-met uns zu Bluts-ver-wandten an. O! all-erhöchstes
 fig-ure, and deigned to make us kin to Him by blood. O boun-ty rich and

p

Gut, was hast du nicht an uns ge-than? Was thust du nicht noch täg-lich an den
 rare! is ours thru Thine all-wise de-sign! What wealth of good hast Thou not dai-ly

cresc.

(Arioso.) (Andante ♩ = 72.)

Deinen? Du kommst und lässt dein Licht, du kommst und lässt dein Licht mit vol-lem Segen
 done us? Thou bring-est light to-shine, Thou bring-est light to-shine with bless-ed grace up-

mf

cresc. *p*

schei - nen, du kommst und lässt dein Licht mit vol - lem Se - - - gen schei - nen, mit
on — us, Thou bring-est light to shine with bless-ed grace — up - on — us, with

cresc. *p*

vol - lem Se - gen scheinen.
bless - ed grace up - on us.

cresc. *mf*

Aria.
(Tranquillo ♩ = 80.)

mf

tr

cresc.

Tenore.

*mf**tr**tr*

Komm, Je - su, komm — zu dei - ner Kir - che, komm, Je - su,
 Come, Je - sus, come — to Thine e - lec - ted, come Je - sus,

komm — zu dei - ner Kir - che, und gieb ein se - - - lig neu - es
 come — to Thine e - lec - ted, sus - tain - Thy church — this com - ing
 (Advent: sus - tain - and bless — this church of

Jahr, komm, komm, komm zu dei - ner Kir - che, komm, Je - su,
 year, come, come, come, to Thine e - lec - ted, come, Je - sus,
 Thine,)

komm, komm, Je - su, komm — zu dei - ner Kir - che, komm, komm,
 come, come, Je - sus, come — to Thine e - lec - ted, come, come,

komm, und gieb ein se - - - lig neu - es Jahr, und
 come, sus - tain - Thy church this com - ing year, sus -
 (Advent: sus - tain - and bless this church of Thine, sus -

p *mf*

gieb ein se - lig neu - es Jahr!
 tain - Thy church this com - ing year!
 tain - and bless - this church of Thine!)

mf *tr*

cresc.

p *mf*

Be-för-dre dei - nes Na-mens Eh-re er-hal-te
 Let ev'-ry tongue — Thy truth be preach-ing, up-hold the

die — ge-sun-de Leh-re, und seg-ne Kan-zel und — Al-tar!
 Faith — by stab-le teach-ing, and bless Thy Shrine and Al — tar here!
 (Advent: and bless Thine Al-tar and — Thy Shrine!)

Be-för-dre dei - nes Na-mens Eh-re, er-hal-te
 Let ev'-ry tongue — Thy truth be preach-ing, up-hold the

die — ge-sun-de Leh-re, und seg-ne Kan-zel und — Al-
 Faith — by stab-le teach-ing, — and bless Thy Shrine and Al — tar
 (Advent: and bless Thine Al-tar and — Thy

tar, und seg - ne Kan - - zel und Al - tar, und seg - ne
 here, and bless Thy Shrine and Al - tar here, and bless Thy Shrine,
 Shrine, and bless Thine Al - - tar and Thy Shrine, and bless Thine

Kan - - zel und Al - tar, und seg - ne Kan - zel und Al - tar!
 Shrine and Al - tar here, and bless Thy Shrine and Al - tar here!
 Al - - tar and Thy Shrine, and bless Thine Al - tar and Thy Shrine!)

Recitativo. (Offenbarung St. Johannis, Cap. 3, V. 20)

Da Capo dal Segno.

(Largo $\text{♩} = 60$.)

Basso.

Sie - he, sie - he! Ich ste - he vor der Thür und klop - fe an, und klopfe
 Look ye, look ye! I stand be - fore the door and knock* there-on, and knock there

p sempre staccato

an. So Je - mand mei - ne Stim - me hö - ren wird und die Thür auf - thun: zu
 on. If an - y man shall har - ken to my voice and shall op - en it: then
 (If an - y, an - y man shall hear my voice)

dem - wer - de ich ein - ge - hen und das Abendmahl mit ihm halten und er mit mir.
 I will come in un - to him and will bide there and sup there with him, and he with me.

cresc. *dim.*

* The word "knock" may be repeated on each eighth-note of this group.

Aria.(Andante $\text{♩} = 88$.)

Soprano.*mf*

Öff-ne dich, mein gan - zes — Her - ze,
 Op-en thou, my heart, to — Je - sus,

tr

öff-ne dich, mein gan - zes
 op - en thou, my heart, — to

tr

Her - ze, Je - sus kommt — und zie - het ein,
 Je - sus, He will come — and en - ter there,

tr

Je - sus kommt — und zie - het ein!
 He will come — and en - ter there!

Öff - ne dich, öff - ne dich, — mein gan - zes Her - - ze,
Op - en thou, op - en thou, — my heart, to Je - - sus,

dim. Je - sus — kommt — und zie - - het — ein, Je - sus —
He will — come — and en - - ter — there. He will —

kommt und zie - - - - - het — ein!
come and en - - - - - ter — there!

mf (Fine.)

Adagio. (♩ = 100.)

Bin ich gleich nur Staub und Er - de, will er mich doch nicht ver -
 Tho' I be but dust and ash - es, still will I be not des -

mf

schmäh'n, sei - ne Lust an mir zu sehn, dass ich sei - ne Woh - nung wer - de.
 pised, but find fa - vor in His eyes, that He came to dwell with me.

p

O, wie se - - lig, o, wie se - lig, o, wie
 O how bless - ed, o how bless - ed, o how

p *cresc.*

se - lig werd'ich sein, wie se - lig, o, wie - se - lig, wie selig werd'ich sein!
 bless - ed will I be, how bless - ed, o how - bless - ed, how bless - ed will I be!

p *pp*

Da Capo.

Choral. (Der Melodie: „Wie schön leuchtet der Morgenstern“ entnommen.)
(Allegro ♩ = ss.)

Soprano.

A - - - men,
A - - - men,

Alto.

A - - - men, A - - - men,
A - - - men, A - - - men,

Tenore.

A - - - men, A - men, A -
A - - - men, A - men, A -

Basso.

A - - - men, A - - - men, A -
A - - - men, A - - - men, A -

Allegro.

[illegible]

Freu - den - kro - ne, bleib' nicht lan -
 crown of Hea - ven, wait no lon -

kro - ne, komm, und bleib'
 Hea - ven, come, and wait

schö - ne Freu - den - kro - ne, komm, komm, komm, und bleib'
 fair - est crown of Hea - ven, come, come, come, and wait

komm, komm, komm, komm, komm, du schö - ne Freu - den - kro - ne,
 come, come, come, come, come Thou, fair - est crown of Hea - ven,

ge! Dei - ner wart'
 ger! Thou for whom

nicht lan - ge! Dei - ner wart' ich mit Ver - lan -
 no lon - ger! Thou for whom the world is yearn -
 (man)

nicht lan - ge! Dei - ner wart'
 no lon - ger! Thou for whom

bleib' nicht lan - ge! Dei - ner wart' ich mit Ver - lan -
 wait no lon - ger! Thou - for - whom the world is yearn -
 (man)

ich mit Ver lan
the world (man) is yearn

ich mit Ver
the world (man) is

cresc.

(Breiter.)

gen.
ing.

lan yearn

gen. mit Ver lan gen.
ing, world is yearn ing.
(man)

(Breiter.)

R. H.